

Finland-Lahti: Construction work
OJ S 221/2022 16/11/2022
Contract notice – utilities
Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Kärkölään kunta
National registration number: 0148268-9
Postal address: Virkatie 1
Town: 15101 Lahti
NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme
Postal code: PL 604
Country: Finland
Contact person: Tekninen johtaja Emilia Lehtikainen
E-mail: kirjaamo@karkola.fi
Telephone: +358 447702056
Internet address(es):
Main address: <https://www.karkola.fi/palvelut/karkolan-vesi/>

I.1. Name and addresses

Official name: Hollolan vesihuoltolaitos
National registration number: 0146248-5
Postal address: PL66
Town: Hollola
NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme
Postal code: 15871
Country: Finland
Contact person: Riikka Johansson
E-mail: riikka.johansson@hollola.fi
Telephone: +358 447801182
Internet address(es):
Main address: <https://www.hollola.fi/hollolan-vesihuoltolaitos>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procurement/78149/notice/112954>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/tendering/procurement/78149/call-for-tenders/1378>

I.6. Main activity

Water

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Kärkölä- Herrala siirtoviemärin ST
Reference number: 599/02.08.00/2022

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work - KA05 - KA02 - KA11

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Kärkölään jäteveden puhdistamolle tulevat jätevedet tullaan tulevaisuudessa siirtämään siirtolinjalla Herralaan. Hankkeen tarkoituksena on toteuttaa tarvittava siirtolinja pumppaamoinen sekä muut siihen liittyvät tekniset laitokset mukaan lukien niiden vaatimat suunnittelut.

Linjan rakentamisen yhteydessä Hollolan kunnan alueella sijaitseva vesijohto saneerataan yleissuunnitelmassa esitetyssä laajuudessa. Puhdistamo alueen tekniset järjestelyt muutetaan yleissuunnitelmassa esitetyllä tavalla, jolloin vanha puhdistamo jää pois käytöstä. Olemassa olevien puhdistamon rakenteiden purku ei sisälly tähän urakkaan, kuin siltä osin miten uudet järjestelyt sen vaativat.

Edellä mainittujen lisäksi hankintaan kuuluu vesijohdon suunnittelu ja rakentaminen Hollolan vesihuoltolaitokselle tarjouspyynnön mukaisesti. Vesijohdon osuus sisältyy kokonaisurakkaan. Hankkeen toteutusmuoto on ST-urakka. ST-urakkaan kuuluu kaikki tarvittavat suunnittelut, hankinnat sekä niiden asennukset käyttökuntoon urakka-asiakirjojen mukaisesti.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45250000 Construction works for plants, mining and manufacturing and for buildings relating to the oil and gas industry - KA05

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme

Main site or place of performance: Kärkölään ja Hollolan kunnan alueella.

II.2.4. Description of the procurement

Kärkölään jäteveden puhdistamolle tulevat jätevedet tullaan tulevaisuudessa siirtämään siirtolinjalla Herralaan. Hankkeen tarkoituksena on toteuttaa tarvittava siirtolinja pumppaamoinen sekä muut siihen liittyvät tekniset laitokset mukaan lukien niiden vaatimat suunnittelut.

Linjan rakentamisen yhteydessä Hollolan kunnan alueella sijaitseva vesijohto saneerataan yleissuunnitelmassa esitetyssä laajuudessa. Puhdistamo alueen tekniset järjestelyt muutetaan

yleissuunnitelmassa esitetyllä tavalla, jolloin vanha puhdistamo jää pois käytöstä. Olemassa olevien puhdistamon rakenteiden purku ei sisälly tähän urakkaan, kuin siltä osin miten uudet järjestelyt sen vaativat.

Edellä mainittujen lisäksi hankintaan kuuluu vesijohdon suunnittelu ja rakentaminen Hollolan vesihuoltolaitokselle tarjouspyynnön mukaisesti. Vesijohdon osuus sisältyy kokonaisurakkaan. Hankkeen toteutusmuoto on ST-urakka. ST-urakkaan kuuluu kaikki tarvittavat suunnittelut, hankinnat sekä niiden asennukset käyttökuntoon urakka-asiakirjojen mukaisesti.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 31/01/2023 End: 31/05/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.12. Information about electronic catalogues

Tenders must be presented in the form of electronic catalogues or include an electronic catalogue

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Hankinnan laajuus on esitetty tarjouspyyntöasiakirjoissa.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Soveltuvuusvaatimukset on esitetty tarjouspyyntöasiakirjoissa.

Tarjoajan viimeisten kolmen (3) tilikauden liikevaihdon on oltava vähintään 10 000 000,00 euroa vuositasolla.

Suunnittelutoimistolla tulee olla kokemusta vastaavanlaisista hankkeista viimeisen (10) kymmenen vuoden ajalta, eri osa-alueiden suunnittelijoiden työkokemus on ilmoitettava tarjouksessa.

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Tarjoajan on täytettävä liitteissä vaaditut tiedot, joiden perusteella soveltuvuus voidaan arvioida luotettavasti.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Tilaaja varaa oikeuden hylätä kaikki tarjoukset tai keskeyttää hankinnan, missä vaiheessa tahansa.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 30/12/2022 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 04/01/2023 Local time: 09:00

Place:

Kärkölään kunnanvirasto.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Tällä ilmoituksella on liitteitä/linkkejä osoitteessa <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procurement/78149/notice/112954>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Sörnäistenkatu 1

Town: Helsinki

Postal code: 00580

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/11/2022